

# Equal Employment Opportunity is

## THE LAW

### Employers Holding Federal Contracts or Subcontracts

Applicants to and employees of companies with a Federal government contract or subcontract are protected under the following Federal authorities:

### **RACE, COLOR, RELIGION, SEX, NATIONAL ORIGIN**

Executive Order 11246, as amended, prohibits job discrimination on the basis of race, color, religion, sex or national origin, and requires affirmative action to ensure equality of opportunity in all aspects of employment.

### **INDIVIDUALS WITH DISABILITIES**

Section 503 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, prohibits job discrimination because of disability and requires affirmative action to employ and advance in employment qualified individuals with disabilities who, with reasonable accommodation, can perform the essential functions of a job.

### **VIETNAM ERA, SPECIAL DISABLED, RECENTLY SEPARATED, AND OTHER PROTECTED VETERANS**

The Vietnam Era Veterans' Readjustment Assistance Act of 1974, as amended, 38 U.S.C., 4212, prohibits job discrimination and requires affirmative action to employ and advance in employment qualified Vietnam era veterans, qualified special disabled veterans, recently separated veterans, and other protected veterans. A recently separated veteran is any veteran during the three-year period beginning on the date of such veteran's discharge or release from active duty in the U.S. military, ground, naval or air service.

### **RETALIATION**

Retaliation is prohibited against a person who files a charge of discrimination, participates in an OFCCP proceeding, or otherwise opposes discrimination under these Federal laws.

Any person who believes a contractor has violated its nondiscrimination or affirmative action obligations under the authorities above should contact immediately:

The Office of Federal Contract Compliance Programs (OFCCP), Employment Standards Administration, U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue, N.W., Washington, DC 20210, (202) 693-0101 or call an OFCCP regional or district office listed in most telephone directories under U.S. Government, Department of Labor. For individuals with hearing impairment, OFCCP's TTY number is (202) 693-1337.

### Private Employment, State and Local Governments, Educational Institutions, Employment Agencies and Labor Organizations

Applicants to and employees of most private employers, state and local governments, educational institutions, employment agencies and labor organizations are protected under the following Federal laws:

### **RACE, COLOR, RELIGION, SEX, NATIONAL ORIGIN**

Title VII of the Civil Rights Act of 1964, as amended, prohibits discrimination in hiring, promotion, discharge, pay, fringe benefits, job training, classification, referral, and other aspects of employment, on the basis of race, color, religion, sex (including pregnancy and sexual harassment) or national origin. Religious discrimination includes failing to reasonably accommodate an employee's religious practices where the accommodation does not impose undue hardship.

### **DISABILITY**

Title I and Title V of the Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA), as amended, protect qualified applicants and employees with disabilities from discrimination in hiring, promotion, discharge, pay, job training, fringe benefits, classification, referral, and other aspects of employment on the basis of disability.

The law also requires that covered entities provide qualified applicants and employees with disabilities with reasonable accommodations, unless such accommodations would impose an undue hardship on the employer.

### **AGE**

The Age Discrimination in Employment Act of 1967, as amended, protects applicants and employees 40 years of age or older from discrimination on the basis of age in hiring, promotion, discharge, compensation, terms, conditions or privileges of employment.

### **SEX (WAGES)**

In addition to sex discrimination prohibited by Title VII of the Civil Rights Act of 1964, as amended, the Equal Pay Act of 1963, as amended, prohibits sex discrimination in payment of wages to women and men

performing substantially equal work, in jobs that require equal skill, effort and responsibility under similar working conditions, in the same establishment.

### **RETALIATION**

Retaliation is prohibited against a person who files a charge of discrimination, participates in a discrimination proceeding, or otherwise opposes discrimination under these Federal laws.

If you believe that you have been discriminated against under any of the above laws, and to ensure that you meet strict procedural timelines to preserve the ability of EEOC to investigate your complaint and to protect your right to file a private lawsuit, you should immediately contact:

The U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Washington, DC 20507 or an EEOC field office by calling toll free (1-800) 669-4000. For individuals with hearing impairments, EEOC's toll free TTY number is 1-800 669-6820.

### Programs or Activities Receiving Federal Financial Assistance

### **RACE, COLOR, SEX, NATIONAL ORIGIN**

In addition to the protection of Title VII of the Civil Rights Act of 1964, as amended, Title VI of the Civil Rights Act prohibits discrimination on the basis of race, color or national origin in programs or activities receiving Federal financial assistance. Employment discrimination is covered by Title VI if the primary objective of the financial assistance is provision of employment, or where employment discrimination causes or may cause discrimination in providing services under such programs.

Title IX of the Education Amendments of 1972 prohibits employment discrimination on the basis of sex in educational programs or activities which receive Federal assistance.

### **INDIVIDUALS WITH DISABILITIES**

Section, 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, prohibits employment discrimination on the basis of disability in any program or activity which receives Federal financial assistance in the federal government, public or private agency. Discrimination is prohibited in all aspects of employment against persons with disabilities who, with or without reasonable accommodation, can perform the essential functions of a job.

If you believe you have been discriminated against in a program of any institution which receives Federal assistance, you should contact immediately the Federal agency providing such assistance.

# LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE EMPLEO

## ES LA LEY

### Empleadores que tienen contratos o subcontratos con el Gobierno Federal

Los empleados o postulantes a empleos de compañías que tienen contratos o subcontratos del gobierno federal gozan de la protección otorgada por las siguientes instituciones federales:

### **RAZA, COLOR, RELIGIÓN, SEXO, NACIONALIDAD**

El Decreto 11246 (Executive Order 11246), con sus modificaciones, prohíbe la discriminación laboral en razón de raza, color de piel, religión, sexo o nacionalidad, y requiere la acción afirmativa para garantizar la igualdad de oportunidades en todos los aspectos laborales.

### **PERSONAS CON DISCAPACIDADES**

El Artículo 503 de la Ley de Rehabilitación de 1973 (The Rehabilitation Act of 1973), con sus modificaciones, prohíbe la discriminación laboral por discapacidad y requiere la acción afirmativa de emplear y avanzar en el empleo de personas discapacitadas idóneas que, mediante una adaptación razonable, puedan llevar a cabo las funciones esenciales de un trabajo.

### **VETERANOS DE VIETNAM CON DISCAPACIDADES ESPECIALES, RECIENTEMENTE RETIRADOS Y OTROS VETERANOS BAJO PROTECCIÓN**

La Ley de Asistencia a la Readaptación de Veteranos de Vietnam de 1974 (The Vietnam Era Veterans' Readjustment Assistance Act of 1974), y sus modificaciones, 38 U.S.C., 4212, prohíbe toda discriminación laboral y requiere la acción afirmativa de emplear y avanzar en el empleo de veteranos de Vietnam idóneos, veteranos idóneos con discapacidades especiales, veteranos recientemente retirados y otros veteranos bajo protección. Un veterano recientemente retirado es todo veterano durante el período de tres años a partir de la fecha en que fue dado de baja o dejó el servicio activo en el Ejército, la Marina o la Fuerza Aérea de los EE. UU.

### **REPRESALIA**

Queda prohibida toda represalia contra una persona que presenta un cargo de discriminación, participa en un procedimiento del Programa OFCCP o, de alguna otra manera, se opone a la discriminación de conformidad con las leyes federales.

Toda persona que cree que un contratista ha violado sus obligaciones de no discriminación o acción afirmativa, según las fuentes anteriores, debe ponerse en contacto de inmediato con:

La Oficina de Programas de Cumplimiento de Contratos Federales (The Office of Federal Contract Compliance Programs-OFCCP), Employment Standards Administration, U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue, N.W., Washington, DC 20210, (202) 693-0101 o llamar a una oficina de la OFCCP regional o de distrito consignada en la mayor parte de los directorios telefónicos en U.S. Government, Department of Labor (Gobierno de los EE.UU., Departamento de Trabajo). Para personas con discapacidad auditiva, el número TTY de la OFCCP es (202) 693-1337.

### Empleo privado, gobiernos estatales y locales, instituciones educativas, agencias de empleo y organizaciones laborales

Los empleados y postulantes a empleos de la mayor parte de los empleadores privados, gobiernos estatales y locales, instituciones educativas, agencias de empleo y organizaciones laborales gozan de la protección otorgada por las siguientes leyes federales:

### **RAZA, COLOR, RELIGIÓN, SEXO, NACIONALIDAD**

La Ley de Derechos Civiles de 1964, Título VII (The Civil Rights Act of 1964), y sus modificaciones, prohíbe toda discriminación en relación con la contratación, ascenso, despido, remuneración, compensaciones adicionales, capacitación, clasificación, referencias, y otros aspectos laborales, en razón de la raza, el color de la piel, la religión, el sexo (incluidos embarazo y acoso sexual) o la nacionalidad. Por discriminación religiosa se entiende, entre otros, la falta de adaptación razonable para las prácticas religiosas de un empleado siempre que la adaptación no provoque una dificultad económica excesiva.

### **DISCAPACIDAD**

La ley de Estadounidenses con Discapacidades de 1990 (The Americans with Disabilities Act of 1990-ADA), Títulos I y V, con sus modificaciones, protege a empleados y postulantes idóneos con discapacidades contra la discriminación en relación con la contratación, ascenso, despido, remuneración, capacitación, beneficios adicionales, clasificación, referencias y otros aspectos laborales en razón de la discapacidad.

La ley también requiere que las entidades contempladas provean las adaptaciones razonables que necesitan los empleados y postulantes con discapacidades, a menos que esas adaptaciones causen una dificultad económica excesiva al empleador.

### **EDAD**

La Ley de Discriminación Laboral por Edad de 1967 (The Age Discrimination in Employment Act of 1967), con sus modificaciones, protege a los empleados y postulantes de 40 años o más contra la discriminación por edad en relación con la contratación, ascenso, despido, compensaciones, condiciones o privilegios laborales.

### **SEXO (SALARIOS)**

Además de la discriminación sexual prohibida por la Ley de Derechos Civiles de 1964, Título VII, y sus modificaciones, la Ley de Igualdad en las

Remuneraciones de 1963, con sus modificaciones, prohíbe la discriminación sexual en el pago de salarios a mujeres y hombres que básicamente realicen igual trabajo, en empleos que requieren igual capacidad, esfuerzo y responsabilidad, en condiciones laborales similares y en el mismo establecimiento.

### **REPRESALIA**

Queda prohibida toda represalia contra una persona que presenta un cargo de discriminación, participa en un procedimiento de contra la discriminación o, de alguna otra manera, se opone a la discriminación de conformidad con las leyes federales.

Si cree que ha sufrido alguna discriminación, de conformidad con algunas de las leyes anteriores, y para garantizar que cumple con los estrictos cronogramas procesales a fin de preservar la capacidad de la EEOC para investigar su queja y para proteger su derecho a iniciar una demanda privada, debe ponerse en contacto de inmediato con:

La Comisión Federal de Igualdad de Oportunidades de Empleo de los EE.UU. (The US Equal Employment Opportunity Commission-EEOC), Washington, DC 20507 ó con una oficina de la EEOC telefónicamente a la línea gratuita (1-800) 669-4000. Para las personas con discapacidad auditiva, la línea gratuita TTY de la EEOC es 1-800 669-6820.

### Programas o actividades que reciben apoyo financiero federal

### **RAZA, COLOR, SEXO, NACIONALIDAD**

Además del Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, con sus modificaciones, el Título VI de la misma ley prohíbe la discriminación por raza, color de piel o nacionalidad en programas y actividades que reciben apoyo financiero federal. La discriminación laboral está contemplada en el Título VI si el objetivo principal del apoyo financiero es la provisión de empleo, o siempre que la discriminación laboral cause, o pueda causar, discriminación en la provisión de servicios en el marco de esos programas.

El Título IX de las Modificaciones de 1972 a la Ley de Educación (Education Amendments of 1972) prohíbe la discriminación laboral en razón de sexo en los programas o actividades educativas que reciben apoyo federal.

### **PERSONAS CON DISCAPACIDADES**

El Artículo 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, con sus modificaciones, prohíbe la discriminación laboral por discapacidad en todo programa o actividad que recibe apoyo financiero federal en el gobierno federal y las agencias públicas o privadas. Queda prohibida la discriminación en todos los aspectos laborales contra personas con discapacidades que puedan realizar las tareas esenciales relacionadas con ese puesto, sin perjuicio de que resulte o no necesario efectuar una adaptación razonable

Si cree que ha sufrido discriminación en relación con un programa de cualquier institución que reciba apoyo federal, debe contactarse de inmediato con la agencia federal que brinda ese apoyo.